



Заснована в грудні 2010 року

Per aspera ad astra!

№3, жовтень 2011 року

Урочиста посвята в студенти Львівського медичного інституту.



Ректор ЛМІ проф. Регада М.С. вітає з Днем знань

Продзвеніла веселкова карусель теплого літа! Перший день осені відкриває двері в навчальний рік, який для першокурсників буде першим роком, а для інших студентів черговим чи останнім!

1 вересня – день, з якого починається дорога в майбутнє у стінах вищих медичних навчальних закладів - Львівського медичного інституту та «Медичного училища «Медик», засновником та Генеральним директором яких є кандидат медичних наук, Заслужений працівник освіти України, лауреат премії ім. Ф.Яновського Національної академії наук України, Кавалер ордена «За розбудову освіти» – **Гайдучок Ігор Григорович**.

З урочистим, святковим настроєм зібрались першокурсники, студенти, викладачі, батьки та гості на урочисту посвяту в студенти у День знань - 1 вересня 2011 р. Зі зворушливим, теплим вітанням звернувся до присутніх ректор ЛМІ, професор, Заслужений працівник освіти України, академік АНВШ України, лауреат премій ім. Ю. Яновського НАН України, ім. Ярослава Мудрого в галузі науки і техніки, відзнаки Св. Володимира, Кавалер ордена «За розбудову освіти» – **Регада Михайло Степанович**. Він підкреслив, що професії медика, фармацевта найбільш благородні, найцінніші для людей та суспільства, вони вимагають поєднання глибоких медичних знань та вмінь з високими морально-етичними якостями, які і дають змогу надавати якісну профілактично-лікувальну допомогу в боротьбі за здорове життя та довголіття людей. Сучасна медицина стрімко розвивається, з'являється нова медична апаратура, нові підходи до профілактики, діагностики та лікування, але вміння співчувати, бути чесним лікарем залишаються такими ж необхідними компонентами фаху лікаря та фармацевта, як і раніше. Студенти-медики повинні постійно черпати нові досягнення з журналів, підручників, активно залучатися до роботи в наукових гуртках, розробляти разом з викладачами наукові теми, знати світові медичні досягнення. Для студентів в ЛМІ проводяться щорічні студентські наукові конференції, кращі студенти отримують дипломи різного ступеня. Нехай від сьогоднішнього дня сенсом життя майбутніх лікарів і фармацевтів стане допомога людям і праця заради здоров'я людей!

Щиро привітав з Днем знань студентів директор «Медичного училища «Медик» **Солотва Ярослав Іванович**. Він закликав студентів наполегливо та сумлінно навчатися, глибоко опанувати предмети, які формують лікарське мислення майбутніх медичних працівників. Під керівництвом досвідчених викладачів студенти

мають всі можливості стати не лише добрими спеціалістами, але і активними громадянами-патріотами незалежної України. Взаємна повага, підтримка, дружня атмосфера та відкритість завжди панують між викладачами та студентами в ЛМІ та «Медичному училищі «Медик». Митрофорний протоієрей **отець, доктор Павло Горуйко** підкреслив, що, молоді люди, які свідомо вибрали відповідальні професії лікаря, фармацевта повинні все життя навчатися!

Разом з тим усі виступаючі підкреслили, що студентські молоді роки є найнезабутнішими в плінні могутньої ріки під назвою «людське життя», та побажали барвистій студентській родині Львівського медичного інституту та «Медичного училища «Медик» здоров'я, радості, щастя!

На свято Знань та посвячення першокурсників у студенти завітав співак-медик, Заслужений артист естрадного мистецтва України – **Богдан Цісінський**. Церемонія одягання білих халатів та прийняття Урочистої присяги студента була сповнена піднесення та хвилювання. І, як заведено в християнській родині, всіх шановних присутніх благословив **отець Павло**.

У добру путь до фахової досконалості у країні медичних знань!

*Помічник ректора з виховної роботи Горохівська О.М.
Редакція газети «Ескулап».*

Медичне училище «Медик» – ровесник нашої держави!

22 вересня виповнилось 20 років з дня заснування «Медичного училища «Медик». Викладачі, учні, випускники, офіційні гості і просто хороші друзі медичного училища – всі зібрались з єдиною метою: висловити безмежну вдячність за ту життєву основу, яку дав їм «Медик». З



вітальним словом виступив засновник Медичного училища «Медик», к.мед.н., в.о. доцента, Заслужений працівник освіти України, Кавалер ордена «За розбудову освіти», лауреат премії ім. Ф. Яновського НАН України **Ігор Григорович Гайдучок**.

*На фото: Засновник «Медичного училища «Медик» Гайдучок І.Г.
вручає відзнаку директору медичного училища Солотві Я.І.*

«Знаменно, що «Медик» – ровесник нашої держави. Я переконаний, що з розквітом України розвиватиметься і наша добра справа» - зазначив І.Г. Гайдучок. Привітати «Медик» з ювілеєм прибули: голова Державної інспекції навчальних закладів при Міністерстві освіти і науки, молоді та спорту України **О.М. Бурлаков**, директори філій училища з Ужгорода та Дрогобича, інші офіційні особи. З урочистим словом звернулись проректор з навчальної роботи ЛМІ, к.пед.н., доцент, Заслужений лікар України – **Гуменюк О.М.** і заступник голови студентського самоврядування, студентка фарм. факультету Сурма С. На урочистостях працівників нагородили за працю різними відзнаками. Чудовий концерт подарували глядачам відомі артисти: модерн-балет «Акверіас», соліст Львівської опери, Заслужений артист України О. Лихач, скрипаль-віртуоз О. Бошик, ансамбль народної музики «Горгани», В. Мотрук, а також талановиті студенти. Особливістю професійної медичної освіти була та залишається можливість здобути професію так необхідну суспільству і людям! Упевнено можна сказати: для «Медичного училища «Медик» 20 років – це хороший старт перед новими досягненнями!

Редакція газети «Ескулап» вітає «Медичне училище «Медик» з ювілеєм і бажає творчих успіхів в наполегливій праці!

Сучасна медицина

Вірусні гепатити – небезпечні інфекційні хвороби.

Вірусні гепатити — це група поширених та небезпечних для людини інфекційних хвороб, які дещо різняться поміж собою, викликаються різними вірусами, але мають спільні риси — це захворювання при яких, насамперед уражується печінка та виникає її запалення. Епідемії „жовтяниці” були описані ще в V сторіччі до н.е. Гіппократом, але збудники гепатиту були відкриті тільки в середині минулого століття. За даними ВООЗ, кількість хронічних носіїв вірусу гепатиту В (HBV) в наш час у світі сягає 400 млн. осіб. На Україні частота виявлення збудника гепатиту В становить 1-4%. Одночасно у світі понад 170 млн. осіб, інфікованих вірусом гепатиту С (HCV), що становить 3% населення планети, а в Україні – 2,4% усього населення. Відомо, що гепатит (а, b, c, d, e), зустрічається як симптом жовтої лихоманки, багряниці, герпесу, СНІДу та деяких інших хвороб. Існує також токсичний гепатит, наприклад, ураження печінки при алкоголізмі. Але ми звернемо вашу увагу на вірусні гепатити, зокрема на вірусний гепатит В та вірусний гепатит С як найбільш небезпечні за перебігом та наслідками.

Гепатит В спричиняється вірусом гепатиту В з парентеральним механізмом зараження, гострим або хронічним перебігом. Характеризується початковим періодом з астеновегетативними, артралгічними, диспептичними проявами, симптомами ураження печінки (гепатит), з порушенням обміну речовин, часто з жовтяницею. Вірус гепатиту В стійкий до зовнішнього середовища та до дії високих температур. Він повністю інактивується при нагріванні до 100 С протягом 30хв. Вірус стійкий до дезінфікувальних засобів, однак, на нього згубно діють: водню пероксид, хлорамін, формалін. HBV добре зберігається при низьких температурах (у разі замороження до 15-20 років). У цільній крові збудник зберігається роками і на нього не впливає ультрафіолетове опромінення. Джерелом і резервуаром HBV є хворі з гострою і хронічною формою гепатиту В. Більшість вірусоносіїв – люди, які перенесли безжовтяничні форми гепатиту В. Вірус поширюється природним шляхом (статевим, під час пологів, трансплацентарним; зараженню сприяють: побутові мікротравми - полегшується забруднення шкіри і слизових заразним матеріалом) і штучним - через забруднені вірусом інструменти, предмети (під час операцій, стоматологічних втручань, ін'єкцій, взяття крові з пальця, гінекологічних обстежень, манікюру, педикюру, гоління в перукарні, татуюванні, пірсінгу). Особливо небезпечним є переливання крові та її препаратів (крім імуноглобулінів і альбуміну). Для гепатиту В не характерна сезонність; ним хворіють люди різного віку. Після перенесеної хвороби формується довічний імунітет. Летальність настає як від самого гепатиту В, так і від його ускладнень - цирозу печінки і гепатоцелюлярної карциноми та складає 0,3-1%, а у дітей 1-го року життя – 10-15%. Для діагностики гепатиту В, крім загального аналізу крові і сечі, роблять печінкові проби і маркери гепатитів. Госпіталізація хворих на гепатит В обов'язкова. Їм проводять комплексне лікування, яке залежить від стадії та важкості хвороби: дезінтоксикаційну терапію, а при необхідності –

інтерферонотерапію, гепатопротектори, гормони, призначають дієту № 5 (№ 5а) із заборобою алкоголю, спецій, жирних та гострих страв. Серед профілактичних заходів запобігання зараженню HBV першочергове значення має дотримання правил протиепідемічного режиму в медичних установах під час переливання крові, хірургічних операцій, гінекологічних, стоматологічних і лабораторних маніпуляцій і обстежень. Надійним захистом населення від гепатиту В є вакцинація. Вважається, що тривалість поствакцинального імунітету до гепатиту В становить 7 років.

Гепатит С («ласкавий убивця») спричиняється вірусом гепатиту С (HCV). Гепатит С вважається найпоширенішою хворобою печінки. Це гостра інфекційна хвороба, клінічно і епідеміологічно подібна до гепатиту В. У більшості хворих вона закінчується розвитком хронічного гепатиту, але можливий цироз печінки і її первинний рак. Раніше гепатит С називали «Гепатитом ні А, ні В, що передається парентерально». Вірус гепатиту С (гепатівірус) інактивується за температури +60С протягом 30 хв, а за температури +100С через 2хв. Також він чутливий до дії хлороформу. Особливістю вірусу гепатиту С є його надзвичайно висока мінливість (навіть в крові одного хворого). Припускають існування 11 генотипів HCV, але найбільше вивчених є шість. За генотипом визначаються клініко-лабораторні показники й ступінь тяжкості перебігу захворювання. Гепатит С - найпоширеніша хвороба печінки. Джерелом збудника є хворі на гострий та хронічний гепатит С (особливо особи з асимптомним перебігом хвороби). Найчастіше на гострий гепатит С хворіють у віці від 15 до 30 років. Механізм зараження - парентеральний (штучний і природний). Гепатит С вважають професійним захворюванням медичних працівників, а також гепатитом наркоманів. Для гепатиту С характерно те, що гострий перебіг спостерігається у 20%, а хронічний - 70–80% хворих. Висока частота хронічних форм пов'язана з пізньою діагностикою, тому що гепатит С маскується під різні зноби з позапечінковими проявами: ендокринними, гематологічними, ураженням слинних залоз та очей, нейроном'язовими та суглобовими, нирковими, автоімунними та ін. Для лабораторної діагностики HCV використовують маркери та специфічні тести, які дають змогу виявити Ig M і Ig G, а також anti – HCV окремо до структурних та неструктурних білків вірусу, а також метод ПЛР. Крім режиму, дієти, дезінтоксикаційної терапії у лікуванні гепатиту С в інфекційних стаціонарах успішно і широко застосовують противірусну терапію, що зменшує ризик розвитку цирозу печінки і гепатоцелюлярної карциноми.

Прогноз гепатиту несприятливий: у 20% пацієнтів, хворих на гепатит С, через 10-15 років розвивається цироз печінки; без трансплантації печінки такі хворі помирають. Профілактика гепатиту С включає такі ж заходи, як і для нейтралізації природних і штучних шляхів передачі HBV. Специфічні засоби профілактики гепатиту С за допомогою імуноглобуліну та вакцини на сьогодні ще не розроблені.

К.мед.н., доцент Ворожбит Б.С.

Виробнича практика – шлях до майбутньої професійної майстерності



Завідувач відділом практики ЛМІ
Онищук Ю.П. зі студентами

Сучасний етап соціально-економічного розвитку нашої країни зумовлює нові вимоги до якості професійної освіти. Пріоритетним завданням вищої школи на сучасному етапі, з огляду на затверджені указом Президента України: Національну доктрину розвитку освіти України у XXI столітті, Закони України "Про освіту", "Про вищу освіту", є забезпечення випускників не тільки інтелектуальним, моральним та культурним потенціалом, а й здатністю до постійного професійного самовдосконалення, самостійного оволодіння новими знаннями, уміннями використовувати їх у практичній діяльності. Безперечно, вирішальну роль у цьому відіграє різноманітна практика студентів, насамперед, на етапі професійної підготовки. Слід зазначити, що студентська практика у процесі професійної підготовки спрямована, насамперед, на поглиблення та розширення практичних знань, формування інтересу до професійної діяльності, засвоєння прийомів процесу пізнання основ фахової майстерності, розвиток пізнавальних здібностей, формування та засвоєння практичних вмінь і навичок, закріплення алгоритмів професійних дій. Вищі навчальні заклади III-IV рівня акредитації медичного напрямку готують, виходячи з кваліфікаційної характеристики лікарів і провізорів.

Наукова, навчальна, виховна робота

Саме тому організація практичного навчання спрямована на розвиток клінічного мислення, вміння швидко орієнтуватися в постановці діагнозу та наданні до лікарської кваліфікованої та спеціалізованої допомоги при різних станах. Специфіка підготовки медичних працівників вищої ланки полягає в тому, що практикуми повинні сприяти прийняттю самостійних рішень. В нашому медичному інституті підготовка майбутніх фахівців зорієнтована на формування у студентів самостійності з оволодінням належною сумою знань, вмінь і навичок. Ми ставимо за мету розвинути у студентів-медиків здатність розв'язувати цілісні завдання, що містять усі компоненти професійної діяльності лікаря та фармацевта.

Студент, користуючись загальною схемою, має досліджувати конкретну клінічну ситуацію, яка потребує нестандартного підходу в кожному випадку та, в разі потреби, додатково звертатися до підручника, інструкції, методичних вказівок та рекомендацій. Під час захисту практики студенти не лише формально звітують своєму кураторові з практики, але і можуть уявити, що їх чекає на справжній роботі після закінчення навчального закладу. Відповідальний студент повинен готувати себе самого під керівництвом досвідченого керівника, щоб в сучасному медичному світі бути потрібним фахівцем на ринку праці. І не варто чекати безпосередньо першого року роботи, щоб методом спроб і помилок заробити собі авторитет.

У ЛМІ проведенню навчальної, навчально-виробничої та виробничої практики приділяється значна увага. З метою якісної організації та проведення всіх видів практики ЛМІ уклав договори про надання клінічної бази з багатьма провідними лікувально-профілактичними установами м.Львова та області. Протягом 2010/2011 навчального року для студентів I-V курсів стоматологічного, фармацевтичного (із денною та заочною формою навчання) та медичного факультетів ЛМІ згідно з навчальним планом та вимогами Болонського процесу було організовано і проведено 20 видів практики. Частина практик, зокрема для студентів молодших курсів, була введена в навчальний процес протягом навчальних семестрів, а більшість - в окремо визначені терміни. Студенти старанно проходили практику на базах провідних лікувально-профілактичних, аптечних, стоматологічних установ та ботанічних садів м. Львова. Методичними керівниками практики студентів стоматологічного факультету були наступні викладачі: к.мед.н., доц. Івашкевич Л.Г., к.мед.н., доц. Федорів О.Т., к.мед.н., доц. Мартовлос І.М., к.мед.н., доц. Сай В.Г., к.пед.н.,

доц. Гуменюк О.М., к.мед.н., доц. Винарчук-Патерега В.В., к.мед.н. Щепанський Ф.Й., ас. Іванова М.Є., ас. Борушак Р.С., ас. Бородач В.О., ас. Стасюк З.І. На фармацевтичному факультеті методичне керівництво практикою здійснювали викладачі: к.фарм.н., доц. Дасюк Є.В., к.фарм.н. Євстрат'єв Є.Є., д.мед.н., проф. Плешанов Є.В., к.фарм.н., доц. Знаєвська А.В., к.с/г.н. Микитюк О.М., ас. Ільїна Н.В. Контроль за проходженням практики студентів медичного факультету проводили методичні керівники: д.мед.н., проф. Фрайт В.М., к.мед.н., проф. Федорів Я.Р.М., д.мед.н., с.н.с. Миколишин Л.І., к.мед.н., доц. Данилишин Н.І., к.мед.н., доц. Галун М.М., к.мед.н., доц. Куш О.О., к.мед.н. Ковалишин О.А. Частина студентів пройшла практику за індивідуальними відношеннями з баз лікувально-профілактичних, аптечних та стоматологічних установ державної та недержавної форм власності різних районів Львівської області, інших міст та областей.

Після закінчення практики студенти представили необхідну звітну документацію та склали захист практики. Найкращими студентами за результатами проходження і захисту практики визнано на *стоматологічному факультеті*: II курс – Паньків Х., Галабурда Л., Курян В., Завалюк З., Регада С., Антонь С., Кім-лі-і Т., Гербей Ю., Гуліта О., Хвостівська О., Талапа О., Іваніга Я., III курс – Герасимів Н., Герчаківська О., Жеграй І., М'який М., Руда О., Кисельова М., Курій Н., Лисобей Ю., Тяско М., Шандра І., IV курс – Білик М., Бучак М., Іванова З., Михалейко А., Пацік В., Сабодош В., Гутник М., Петрів Т., Ялуха Т.; на *фармацевтичному факультеті*: I курс – Городна Н., Стречик С., Сурма С., II курс – Слободюк С., Ковальчук Н., Шутак А., IV курс – Пулик М., Шестакова М., Чайківська О., IV курс (*заочна форма*) – Гик О., Дідик В., Кельо М., Григоренко Г., Труш Є., Туркало Г., Урода І., Цибінова Ю., на *медичному факультеті*: II курс – Андрейшин О., Бурмич О., Пеньга О. III курс – Сердюк А., Хом'як О., Микудець В., Приступа Х., Пухната Т. IV курс – Баран О., Ганич В., Сенців О., Карапінка Ю. V курс – Бакіко К., Галань В., Машак О., Мурашкін А., Неділько О., Петренко, Яремчук Я., Іваницька Ю., Добровольська А., Мамаєва К., Нагайко Ю., Тюн Н., Шевчук О., Гуменюк О.

Отже, майбутні лікарі та провізори з Львівського медичного інституту показали себе на практиці як достойне поповнення лав української медицини та фармації.

Завідувач відділу практики ЛМІ, викладач-методист вищої категорії, відмінник освіти України - Оніщук Ю.П.

Бібліотека - джерело знань.

Nic mortui vivunt et muti loquuntur

Кожен із викладачів та студентів ЛМІ знає де знаходиться бібліотека з читальним залом, без якої неможливо уявити собі навчальний процес в інституті. На сьогоднішній день бібліотечний фонд нашого інституту нараховує понад 12 тисяч примірників наукової та навчальної, здебільшого медичної, літератури та з інших галузей. До бібліотеки постійно надходять останні видання підручників з багатьох медичних дисциплін, які користуються особливим попитом у студентів та викладачів. У читальному залі бібліотеки є підбірка періодичних видань з 2004 року до теперішнього часу, засновником яких є наш інститут, а головним редактором - ректор ЛМІ, д.мед.н., професор Регада М.С. – «Вісник медичної освіти» та «Актуальні проблеми медицини, фармації та біології». Для забезпечення навчального процесу викладачами закладу підготовлені методичні матеріали, лекції, які схвалені на профільних та центральній методичних комісіях. В бібліотеці їх розмножують відповідно до вимог кожного студента. Понад 40 наявних в бібліотеці видань мають гриф ЛМІ, це – монографії, навчальні посібники, словники, атласи, лекції, створені та видані викладачами ЛМІ.



Зав.бібліотеки ЛМІ Яремко О.М. зі студенткою

Всі ці навчально-наукові праці розміщені на стенді в читальному залі для ознайомлення відвідувачів. Інститут надав бібліотеці честь експонувати на щорічній міжнародній виставці «Інноваційна модернізація національної системи освіти» нові напрацювання професорсько-викладацького складу інституту.

Кожен студент нашого інституту зареєстрований в бібліотеці і має можливість користуватися необхідною навчально-методичною літературою та періодичними виданнями. Є у нас студенти, які жваво цікавляться медичною літературою, активно користуються бібліотечними надбаннями. В читальному залі бібліотеки можна спокійно підготуватися до заняття, виконати самостійну письмову роботу, написати реферат, підготувати тези, огляд на будь-яку актуальну тему сучасної біології, медицини та фармації.

Бібліотека використовує свої фонди для оформлення урочистих заходів, які проходять в інституті з навчально-виховною метою. На майбутнє плануємо створити стенд-виставку для швидкого поширення інформації серед студентів та викладачів про останні надходження в бібліотечний фонд ЛМІ. Двері бібліотеки широко відкриті. Тож черпайте знання з книжкових джерел, завітайте до бібліотеки, де вас завжди чекають!

Зав. бібліотеки ЛМІ Яремко О.М.

ВІТАННЯ З ЮВІЛЕЄМ

Адміністрація ЛМІ, викладачі та співпрацівники сердечно вітають з ювілеєм вельмишановних колег:

Гайдучка Ігоря Григоровича – генерального директора, кандидата медичних наук, в.о.доцента, Заслуженого працівника освіти України, лауреата премії ім.Ф.Г. Яновського Національної академії наук України, Кавалера ордена «За розбудову освіти».

Плешанова Євгена Валентиновича – д. мед. н., професора кафедри внутрішніх хвороб № 2.

Щепанського Федора Йосиповича – к. мед. н., завідувача кафедри ортопедичної та терапевтичної стоматології.

Карбовнік Івану Володимирівну – асистента кафедри гуманітарних та соціально-економічних наук.

Лерчук Ірину Юрїївну – к.мед.н., асистента кафедри внутрішніх хвороб № 2.

Гаврилюка Дмитра Ярославовича – к.фарм.н., ас.кафедри фарм. хімії, фармакогнозії і ботаніки з ресурствознавством лікарських рослин.

Кокота Володимира Романовича – к.мед.н., ас.кафедри гігієни та соціальної медицини, економіки та ОЗ з курсом охорони праці та БЖД

Пиндус Володимира Богдановича – асистента кафедри ортопедичної та терапевтичної стоматології.

**Бажаємо високоповажним ювілярам міцного здоров'я, родинного щастя та затишку, успіхів на педагогічній ниві!
Многая Вам літа!**

Адміністрація ЛМІ, редколегія.

Феномен Івана Франка



У 2011 році відзначаємо дві ювілейні дати: 27 серпня – 155-річчя від дня народження Івана Франка та 28 травня – 95-річчя з дня його смерті.

В Україні за величиною й багатством творчої спадщини Іван Франко не має собі рівних: його твори вже опубліковані у 55 томах, а тепер йде обговорення про 100 - томне видання повного зібрання його текстів. Завдяки колосальній художній і науковій спадщині його називають велетнем думки й титаном праці, Каменярем та національним Пророком. За все життя він написав понад шість тисяч художніх творів і наукових праць, тобто кожні два-три дні творчого життя — нова робота. Таку працездатність до самозабуття, до повного фізичного і психологічного виснаження важко відшукати у світовій практиці. І це не випадково. Адже ще навесні свого життя І.Франко обрав собі звання робітника-каменяра і девізом свого життя ставив працю без відпочинку:

*Силу рукам дай, щоб пута ламати,
Ясність думкам – в серце кривди влучать,
Дай працювать, працювать, працювати,
В праці сконать!*

Франко Іван Якович
(1856-1916 рр.)

Весь свій талант, усю свою силу, все своє життя І. Франко віддав служінню людям, Україні, її незалежності.

Усебічно обдарований, енциклопедично освічений і надзвичайно працьовитий, І. Франко виявив себе у різноманітних ділянках культури. Він записував і аналізував народні пісні і творив поезії, що ставали народними піснями, видобував з архівних сховищ середньовічні манускрипти і писав революційні гімни, друкував томи апокрифів і писав підручник з політичної економії, вивчав і узагальнював спадщину класиків і рецензував художні чи наукові спроби молодих сучасників. Одночасно був співробітником майже 50 різних європейських періодичних видань, до яких подавав численні праці, написані різними мовами.

За сорок років творчої діяльності письменник видав одинадцять поетичних збірок, понад сто оповідань, дев'ять повістей, понад десять драматичних творів. Він – автор праць з історії та теорії літератури, чудовий перекладач. Добре знав 14 мов, а загалом перекладав з 48 мов, у тому числі зі східних: польської, чеської, сербської, хорватської, російської, німецької, англійської, французької, старогрецької, римської, арабської, асиро-вавилонської та інших.

Поезія, проза та драматургія, наукові праці з філософії, теорії та історії літератури, мовознавства, етнографії, економіки та історії — це ще не весь перелік напрацювань Івана Франка, який залишив вагомий слід не лише в українській, а й світовій літературі й науці. Запорукою колосального творчого доробку І. Франка не тільки національного, а й світового масштабу був його талант помножений на неймовірну працездатність справжнього громадянина, який думав про український народ і всю свою силу віддавав задля його культурного поступу.

Асистент кафедри гуманітарних і соціально-економічних дисциплін, к. іст. н. М.М. Кольбух

Скарбничка мудрості



Si sapis, sis apis – Якщо ти розумний, будь бджілкою.

Medicus curat, natura sanat – Лікар лікує, природа зцілює.

Quot capita, tot sententiae – Скільки голів, стільки ж думок.

De gustibus et coloribus non est disputandum – Про смаки і кольори не слід сперечатись.

Зав. каф. гуманітарних та соціально-економічних дисциплін, к.філол.н., доцент О.Г. Пилипів.

<ul style="list-style-type: none"> • Редакція залишає за собою право скорочувати і редагувати тексти. • Автори несуть повну відповідальність за вірогідність наведених фактів, цитат, дат та імен. • Опублікована інформація може містити думки, які не збігаються з позицією редакційної ради. 	<p>Засновник і видавець: Львівський медичний інститут (ректор, д. мед. н., проф., академік АНВШ України, УАН – Регеда Михайло Степанович)</p>	<p>Головний редактор: доц. Аліна Циснецька Літературний редактор: доц. Ольга Пилипів Редактори рубрик: проф.Володимир Фрайт, ст.н.с. Оксана Байк, к.мед.н. Оріся Ковалишин, к. іст. н. Марія Кольбух, Наталія Ілейко Технічні редактори: Оксана Мазурок, Оріся Петренко Адреса редакції: 79015, м.Львів, вул.Поліщука, 76. Тел./факс (032) 239-37-06</p>
--	---	--